



京都山科ホテル山楽では、未成年のお客様だけのご宿泊に際し、お手数ではございますが、親権者の方に以下の内容をご同意頂き、ご署名とご捺印をお願いしております。なお、ご記入頂きました個人情報は、本同意書の趣旨に限定して利用させて頂きます。

京都市山科区安朱桟敷町 23 番地
京都山科ホテル山楽 御中

未成年者の宿泊に対する同意書

私は、 年 月 日から 年 月 日までの間、別途予約をした京都山科ホテル山楽（以下「ホテル」）に宿泊予定者の親権者として宿泊を認め、ホテルが定める以下の各付帯要件に同意し、宿泊者（未成年）が、ホテルおよび他の利用者へ損害を及ぼした場合、親権者としてその責任を負う事を承諾致します。

付帯要件

- 1、ホテルの宿泊約款を理解し、同意した上でその規則に準じ利用するよう指導をする事。
- 2、到着手続きの際に、宿泊費をご精算頂く事。
- 3、宿泊に際し、ホテル側が必要と判断した場合、親権者に連絡をする場合がある事。

※その他、万一宿泊約款に違反した場合、宿泊契約を解除されても異議申し立てを致しません。

又、宿泊者（未成年）に起因する損害（汚損・損壊により販売停止せざるを得ないと判断された場合、その正規料金での休業補償も含む）に対し、親権者として賠償を保証致します。

年 月 日

親権者 自宅（住所） _____

自宅（電話） — — —

携帯（電話） — — —

親権者氏名（署名） _____ 印（続柄） _____

宿泊者氏名 _____ 同行者氏名 _____

ホテル受領印



At Kyoto Yamashina Hotel Sanraku, unaccompanied minors staying at the hotel need permission from their parent or legal guardian. A parent or legal guardian must complete and sign this form of consent. The personal information from this form received will only be used for the purposes of this agreement.

23 Anshu Sajikicho, Yamashina-ku, Kyoto City, Japan

Kyoto Yamashina Hotel Sanraku

Consent of Stay for Unaccompanied Minors

Parent/Guardian Full Name:	
Home Address:	
City:	
Country:	Postal code:
Telephone Number:	E-mail:
Emergency Contact Telephone:	

I (above) am the parent or legal guardian of the following child:

Child's Full Name:		
Date of Birth:	/	(month/day/year)
Passport No.:	Country of Passport:	

From the period of ____/____/____ (month/day/year) to ____/____/____ (month/day/year), for which a reservation has been separately booked, I give Kyoto Yamashina Hotel Sanraku (henceforth referred to as 'the hotel') custodial authority over this guest, who is a minor. I agree to the Terms and Conditions and accept responsibility as a parental authority of the guest in case of damages to the hotel and other uses.

Terms and Conditions:

1. I understand, agree to, and will follow the rules of the hotel accommodation agreement
2. The accommodation fee will be paid during the check-in procedures.
3. There may be cases where the hotel may need permission of the parental authority for accommodation, so the parent/legal guardian will be contacted by the hotel.

※ If the accommodation agreement is breached and the guest is found responsible for stains, damage, removal of hotel property, and other misuse of the room, I agree to pay the compensation fee. If the room is deemed unsellable as a result of the aforementioned, I also guarantee I will pay to compensate the room fee.

Name: _____

Signature: _____ / _____ / _____ (month/day/year)